

CD/DVD Player

Referenčni priročnik _____ SL

Referentni priročnik _____ HR

Referentni vodič _____ SR



Koristne namige, nasvete in informacije o izdelkih in storitvah Sony najdete na spletnem mestu:
www.sony.eu/myproducts



Da biste pronašli korisne savjete i informacije o proizvodima i uslugama tvrtke Sony, posjetite:
www.sony.eu/myproducts



Da biste saznali korisne savete i informacije o Sony proizvodima i uslugama, posetite:
www.sony.eu/myproducts

DVP-SR170/DVP-SR370



OPOZORILO

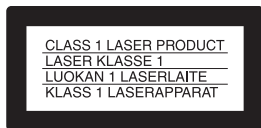
Ime izdelka: Predvajalnik CD/DVD

Zmanjšajte nevarnost požara ali električnega udara, tako da naprave ne izpostavljate vodnim kapljam ali curkom in nanjo ne postavljate predmetov, napolnjenih s tekočinami (na primer vaz).

Če želite preprečiti možnost električnega udara, ne odpirajte ohišja. Popravila naj izvaja pooblaščen osebje.

Napajalni kabel lahko zamenja samo usposobljen serviser.

Baterij ali naprav, v katerih so baterije, ne izpostavljajte čezmerni vročini, na primer sončni svetlobi in ognju.



Ta naprava ima oznako izdelka CLASS 1 LASER.

Ta oznaka je nameščena na zadnji zunanji strani naprave.

POZOR

Uporaba optičnih pripomočkov s tem izdelkom poveča nevarnost poškodb na oči. Ne razstavljajte ohišja, saj lahko laserski žarek v tem CD/DVD-predvajalniku poškoduje oči.

Popravila naj izvaja pooblaščen osebje.

Pri uporabi baterije napačne vrste obstaja nevarnost eksplozije.



Odstranjevanje izrabljene električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta oznaka na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem, ko izdelek pravilno odvrzete, pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev tega izdelka. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Za več informacij o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.



Pb

Odstranjevanje izrabljenih baterij (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)

Ta oznaka na bateriji ali embalaži naprave pomeni, da baterij, priloženih temu izdelku, ni dovoljeno odvreči med gospodinske odpadke.

Ta oznaka na nekaterih baterijah vključuje tudi kemijski simbol. Kemijski simbol za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) je dodan, če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra ali 0,004 % svinca. S tem, ko baterijo pravilno odvrzete, pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev baterij. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov.

Če izdelek za svoje delovanje ali zaradi varnostnih razlogov ali zagotavljanja celovitosti podatkov potrebuje trajno napajanje prek notranje baterije, lahko baterijo zamenja samo usposobljen serviser. Poskrbite za pravilno ravnanje s takšno baterijo, tako da izdelek ob koncu življenjske dobe odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.

Za ustrezno ravnanje z drugimi baterijami preberite razdelek o varnem odstranjevanju baterij iz izdelka. Baterije odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje izrabljenih baterij.

Za več informacij o recikliranju tega izdelka ali baterije se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

Ta izdelek izdelala družba Sony Corporation, ali pa je bil izdelan v imenu te družbe.


Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.

Vprašanja glede uvoznika za EU ali skladnosti izdelka v Evropi naslovite na pooblaščenega predstavnika družbe Sony Belgium, bijkantor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Previdnostni ukrepi

- Če je predvajalnik priključen v električno vtičnico, je povezan z virom napajanja (napajalnim omrežjem) z izmeničnim tokom, tudi če je izklopljen.
- Predvajalnika ne postavljajte v zaprt prostor, na primer v knjižno omaro ali na podobno mesto.
- Predvajalnik namestite tako, da lahko napajalni kabel v primeru težav takoj izvlečete iz stenske vtičnice.
- Če predvajalnik prenesete s hladnega na toplo mesto ali če ga postavite v zelo vlažen prostor, se lahko na lečah v notranjosti predvajalnika nabere kondenzirana vlaga. Predvajalnik zato morda ne bo deloval pravilno. V tem primeru odstranite disk in pustite predvajalnik vklopljen približno pol ure, da vlaga izhlapi.

Področna koda

Področna koda je pritrjena na zadnji strani enote, predvajalnik pa omogoča samo predvajanje komercialnih DVD-jev, označenih z isto področno kodo ali simbolom .

Avtorske pravice, blagovne znamke in podatki o licenci za programsko opremo

- Izdelano na podlagi licence podjetja Dolby Laboratories. Dolby in simbol DD sta blagovni znamki podjetja Dolby Laboratories.
- Logotip »DVD« je blagovna znamka podjetja DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- Tehnologija zvočnega šifriranja in patenti MPEG Layer-3 z licenco združenj Fraunhofer IIS in Thomson.
- Windows Media je blagovna znamka ali zaščitena blagovna znamka podjetja Microsoft Corporation v ZDA in/ali drugih državah. Ta izdelek uporablja tehnologijo, ki je predmet nekaterih pravic intelektualne lastnine podjetja Microsoft. Uporaba ali distribucija te tehnologije zunaj tega izdelka ni dovoljena brez ustreznih licenc podjetja Microsoft.
- Vse druge blagovne znamke so blagovne znamke svojih lastnikov.
- TA IZDELEK JE LICENCIRAN V OKVIRU LICENCE PORTFELJA ZA PATENT MPEG-4 VISUAL ZA OSEBNO IN NEKOMERCIALNO UPORABO POTROŠNIKA ZA ODKODIRANJE VIDEO VSEBIN V SKLADU S STANDARDOM MPEG-4 VISUAL (»MPEG-4 VIDEO«), KI JIH JE POTROŠNIK KODIRAL V OKVIRU OSEBNE IN NEKOMERCIALNE DEJAVNOSTI IN/ALI PRIDOBIL OD PONUDNIKA VIDEO VSEBIN, KATEREMU JE LICENCO ZA DISTRIBUCIJO VIDEO VSEBIN MPEG-4 PODELIL MPEG LA. LICENCA SE NE IZDAJA IN NI NAMENJENA ZA KAKRŠNO KOLI DRUGO UPORABO. DODATNE INFORMACIJE, VKLJUČNO Z INFORMACIJAMI GLEDE UPORABE V REKLAMNE, INTERNE IN KOMERCIALNE NAMENE IN GLEDE PRIDOBITVE LICENC, DOBITE PRI DRUŽBI MPEG LA, LLC. OBIŠČITE SPLETNO MESTO [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

0 tem priročniku

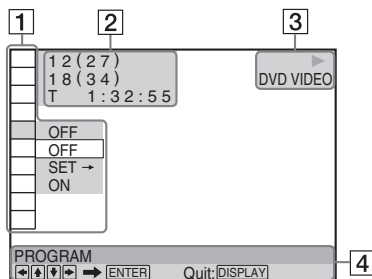
Opisi z znakom "0" v tem priročniku veljajo samo za model DVPSR370.


Prikaz nadzornega menija

Pritisnite »DISPLAY«.







Če želite spremeniti prikaz nadzornega menija, znova pritisnite »DISPLAY«.

Možnosti, ki so na voljo, se morda razlikujejo glede na disk/datoteko ali situacijo.



- Možnosti nadzornega menija:
 »Seznam menija«
Podrobnosti izbrane možnosti
- Število naslovov
Število poglavij
Čas predvajanja
- Stanje predvajanja
Vrsta medija
- Izbrana možnost nadzornega menija
Informacije o delovanju

Seznam menija

-  **TITLE/SCENE/TRACK**
-  **CHAPTER/INDEX**
-  **TRACK**
-  **TIME/TEXT**
-  **DISC/USB***
-  **TOP MENU/MENU**
-  **ORIGINAL/PLAY LIST**
-  **PROGRAM**

Izberite »SET →« in pritisnite »ENTER«, nato pa izberite naslov (T), poglavje (C) ali skladbo (T) za predvajanje v programiranem vrstnem redu ter pritisnite »ENTER«. Pritisnite ►.

-  **SHUFFLE**
-  **REPEAT**
-  **A-B REPEAT**

Izberite »SET →« in pritisnite »ENTER«. Izberite točko A in točko B, tako da pritisnete »ENTER«.



PARENTAL CONTROL

Predvajanje nekaterih diskov DVD VIDEO je lahko omejeno glede na predhodno določeno omejitev, kot je starost uporabnikov. Prizori so lahko blokirani ali zamenjani z drugimi.

PLAYER →: Vnesite štirimestno geslo in pritisnite »ENTER«. Pod možnostjo »LEVEL« izberite raven. Nižja kot je vrednost, strožja je omejitev. Izberite območje v možnosti »STANDARD«. Ko izberete možnost »OTHERS« →, izberite in vnesite standardno kodo. SEZNAM OBMOČNIH KOD STARŠEVSKEGA NADZORA

PASSWORD →: vnesite štirimestno geslo. Če pozabite geslo, v polje za vnos gesla vnesite številko 199703, pritisnite »ENTER« in vnesite novo štirimestno geslo.



SETUP

Ko je predvajalnik v načinu zaustavitve, lahko prilagodite različne nastavitve.

QUICK: prilagodite osnovne nastavitve.

CUSTOM: »Meni CUSTOM«

RESET: omogoča ponastavitev nastavitve v možnosti »SETUP« na privzete vrednosti.



ZOOM

V možnosti »ZOOM« uporabite gumbе /↑/↓/→.



ANGLE



CUSTOM PICTURE MODE

Izbere kakovost slike.

STANDARD: prikaže standardno sliko.

DYNAMIC: ustvari jasno dinamično sliko.

CINEMA: poudari podrobnosti v zatemnjenih območjih.

MEMORY →: omogoča podrobnejšo prilagoditev slike.



SHARPNESS

Močno poudari konture slike.

1: poudari konture.

2: poudari konture še močneje, kot pri možnosti 1.

Možnosti za podatkovne datoteke



ALBUM (glasba/fotografije)



FILE (fotografije)



ALBUM (videodatoteke)



FILE (videodatoteke)



DATE



INTERVAL

Omogoča nastavitve časa prikaza diapozitivov na zaslonu.



EFFECT

Omogoča nastavitve učinkov, ki se uporabijo pri zamenjavi diapozitivov med diaproyekcijo.

MODE 1: naključno

MODE 2: od zgornjega levega kota

MODE 3: od zgornje strani

MODE 4: od leve strani

MODE 5: iz središča



MEDIA

Omogoča izbiro vrste medija, ki ga želite predvajati.

VIDEO: omogoča predvajanje videodatotek.

PHOTO (MUSIC): Slikovne in glasbene datoteke predvaja kot diaproyekcijo, kadar so glasbene in slikovne datoteke v istem albumu.

PHOTO: predvaja slikovne datoteke.

MUSIC: predvaja glasbene datoteke. Če želite predvajati glasbo z besedili, pritisnite »SUBTITLE« med predvajanjem glasbenih datotek, ki vsebujejo besedila z obliko MP3 ID3.

Meni CUSTOM



LANGUAGE SETUP

OSD (On-Screen Display): omogoča izbiro jezika zaslonkega prikaza.

MENU: omogoča izbiro jezika za meni »DVD VIDEO«. Če izberete možnost »OTHERS« →, izberite in vnesite jezikovno kodo. SEZNAM JEZIKOVNIH KOD

AUDIO: omogoča izbiro jezika za zvočni posnetek, posnet na disku DVD VIDEO.

Če izberete možnost »ORIGINAL«, predvajalnik izbere jezik, ki ga prednostno obravnava glede na disk.

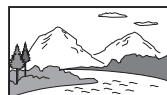
SUBTITLE: omogoča izbiro jezika podnapisov, posnetih na disku DVD VIDEO. Če izberete »AUDIO FOLLOW«, se jezik podnapisov spremeni glede na jezik, ki ste ga izbrali za zvočni posnetek.



SCREEN SETUP

TV TYPE: omogoča izbiro razmerja stranic povezanega televizorja.

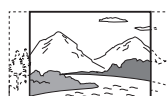
16:9




4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



SCREEN SAVER: če je ta možnost nastavljena na »ON«, se slika ohranjevalnika zaslona prikaže, kadar predvajalnika v načinu začasne ali popolne zaustavitve ne uporabljate več kot 15 minut. Če želite izklopiti ohranjevalnik zaslona, pritisnite .

BACKGROUND: omogoča izbiro barve ozadja ali slike na zaslonu televizorja. Če nastavite možnost »JACKET PICTURE« in disk takšne slike ne vsebuje, se prikaže slika »GRAPHICS«.

LINE: omogoča izbiro izhoda video signalov.



CUSTOM SETUP

AUTO STANDBY: omogoča vklop/izklop nastavitve samodejnega preklopa v način pripravljenosti. Če izberete »ON«, predvajalnik preklopi v način pripravljenosti, kadar ga v načinu zaustavitve ne upravljate več kot 30 minut.

AUTO PLAY: če nastavite to možnost na »ON«, se predvajanje samodejno zažene, ko je predvajalnik vklopljen.

PAUSE MODE: omogoča izbiro slike v načinu začasne zaustavitve za DVD-je. V običajnem primeru izberite »AUTO«. Če je slika prikazana v visoki ločljivosti, nastavite možnost »FRAME«.

TRACK SELECTION: pri predvajanju diska DVD VIDEO z različnimi oblikami zvočnega zapisa (PCM, MPEG audio, DTS ali Dolby Digital) se prednostno obravnava zvočni posnetek z največjim številom kanalov. Če izberete »AUTO«, omogočite prednostno obravnavanje.

MULTI-DISC RESUME: omogoča vklop/izklop nastavitve nadaljevanja predvajanja več diskov. V pomnilnik lahko shranite nastavev nadaljevanja predvajanja za do 6 različnih diskov DVD VIDEO/VIDEO CD. Ob vnovičnem zagonu nastavitve se točka za nadaljevanje predvajanja zbrši.



AUDIO SETUP

AUDIO DRC (Dynamic Range Control): omogoča nastavev zvoka glede na prostor. Če ne razločite pritajenih zvokov, nastavite možnost »TV MODE«. Kadar se zvok v prostoru dobro razloči (npr. v domačem kinu), nastavite možnost »WIDE RANGE«.

DOWNMIX: pri predvajanju DVD-ja, ki vključuje predvajanje zvočnih elementov (kanalov) iz ozadja ali je posnet v zvočnem formatu Dolby Digital, omogoča pretvarjanje večkanalnega zvoka v dvokanalnega.

V običajnem primeru izberite »DOLBY SURROUND«.

Tehnični podatki

Sistem

Laser: polprevodniški laser

Vhodni/izhodni priključki

- LINE (RGB)-TV: 21-pinski
- USB*: Priključek USB vrste A, najvišji tok 500 mA (za povezavo z napravo USB)

Splošno

- Napajanje: 220 – 240 V pri izmeničnem toku, 50/60 Hz
- Poraba energije: 6 W
- Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,5 W
- Mere (pribl.): 270 × 38,5 × 207 mm (š/v/d), vključno z izbočenimi deli
- Teža (pribl.): 950 g
- Delovna temperatura: 5 °C do 35 °C
- Delovna vlažnost: 25 – 80 %

Priložena dodatna oprema

- Daljinski upravljalnik (1)
- Baterija R6 (AA) (2)

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez obvestila.

Datotečni formati, ki jih lahko predvaja ta predvajalnik

Video: MPEG-1 (podatki Cyber-shot)/

MPEG-4 (osnovni profil)/Xvid

Slike: JPEG (format DCF)

Glasba: MP3 (razen mp3PRO)/WMA (razen WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Podprte datotečne pripone: .avi, .mpg, .mpeg, .mp4, .jpg, .mp3, .wma, .m4a, .wav

Podprti diski: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (način +VR), DVD-RW/-R/-R DL (način VR/video način), Music CD/Super VCD, CD-R/-RW

- Podatkovni CD-ji, posneti v skladu s standardom ISO 9660 raven 1/raven 2 ali v njegovem razširljivem formatu Joliet.
- Podatkovni CD-ji, posneti v formatu UDF.
- Predvajalnik lahko predvaja katero koli od zgoraj navedenih datotek, tudi če obstajajo razlike med datotečnimi formati. Pri

predvajanju takšnih podatkov se lahko pojavi šum, ki lahko poškoduje zvočnike.

- Predvajanje zapletene strukture map lahko traja dalj časa. Ustvarite albume z največ dvema strukturama.
- Predvajalnik ne omogoča predvajanja kodiranih datotek, kot so datoteke DRM in stiskanje brez izgub.
- Nekaterih video, slikovnih in glasbenih datotek ni mogoče predvajati, odvisno od pogojev kodiranja/snemanja.
- Predvajalnik lahko zazna največ 200 albumov in 600 datotek. Če je izbrana možnost »PHOTO (MUSIC)«, lahko prepozna do 300 glasbenih datotek in 300 slikovnih datotek.
- Predvajalnik ne more predvajati videodatoteke z velikostjo več kot 720 (širina) × 576 (višina)/2 GB.
- Predvajanje videodatotek z visoko bitno hitrostjo na podatkovnem CD-ju bo morda moteno. Priporočamo, da v tem primeru uporabite podatkovni DVD.

Opodprtih napravah USB*

- Predvajalnik podpira samo razred naprav za masovno shranjevanje USB.
- Predvajalnik podpira samo naprave USB, formatirane z datotečnim sistemom FAT (razen exFAT).
- Nekateri pomnilniške naprave USB morda ne bodo delovale s tem predvajalnikom.

Opombe o napravah USB*

- Če želite odklopiti napravo USB, ustavite predvajanje in jo odklopite iz vhoda USB.
- Če ima naprava USB stikalo za vklop, ga vključite, preden napravo USB povežete z vhodom USB na predvajalniku.
- Pri nekaterih napravah se lahko prikaže LUN (številka logične enote). Če želite spremeniti številko LUN ali prvotno mesto shranjevanja, pritisnite [graphic], ko se prikaže seznam albumov ali skladb.

Opomba glede zapisljivih medijev

Zaradi kakovosti zapisovanja/fizičnega stanja diska ali lastnosti naprave za zapisovanje in uporabljene programske opreme ta predvajalnik ne more predvajati nekaterih zapisljivih medijev. Predvajalnik ne more predvajati neustrezno posnetega diska. Predvajalnik ravno tako ne more predvajati

nekaterih podatkovnih diskov, ustvarjenih v formatu paketnega zapisovanja.

Opomba glede avtorsko zaščitene vsebine

Predvajalnik ne more predvajati slik v načinu DVD-VR z zaščito vsebine za zapisljive medije (CPRM).

Opomba glede DVD-jev in VIDEO CD-jev

Nekatere funkcije predvajanja DVD-jev in VIDEO CD-jev namerno nastavijo izdajatelji programske opreme. Ker ta predvajalnik omogoča predvajanje DVD-jev in VIDEO CD-jev glede na vsebino diska, ki jo je zasnoval izdajatelj programske opreme, nekatere funkcije predvajanja morda ne bodo na voljo. Upoštevajte tudi navodila za uporabo, ki so priložena DVD-jem in VIDEO CD-jem.

Opomba glede diskov

Ta enota je zasnovana za predvajanje diskov, ki so izdelani v skladu s standardom Compact Disc (CD). Diski DualDisc in nekateri glasbeni diski, kodirani s tehnologijami za zaščito avtorskih pravic, niso izdelani v skladu s standardom Compact Disc (CD). Takšni diski zato morda niso združljivi s to enoto.

Opomba glede diskov

- Ne uporabljajte teh diskov:
- disk z nestandardno obliko (npr. z obliko kartice ali srca);
 - disk s prilepljeno oznako ali nalepko.

Predvajanje VIDEO CD-jev s funkcijami za upravljanje predvajanja

Ko zaženete predvajanje VIDEO CD-ja s funkcijami za upravljanje predvajanja (PBC) se prikaže meni za izbiro.

Če želite predvajati brez funkcije za upravljanje predvajanja, pritisnite ◀◀/▶▶ ali številke gumba, ko je delovanje predvajalnika zaustavljeno, da izberete skladbo, nato pritisnite ▶ ali »ENTER«. Če želite preklopiti nazaj v način predvajanja PBC, dvakrat pritisnite ■, nato pa pritisnite ▶.

Upravljanje televizorja z daljinskim upravljalnikom

Kodo proizvajalca vnesete tako, da pritisnete in zadržite gumb TV I/⏻, nato pa pritisnete ustrezne številске gumbе.

Sony 01	Panasonic 17, 49
Goldstar 76	Philips 06, 08, 72
Hitachi 24	Samsung 71
JVC 33	Sharp 29
LG 76	Toshiba 38

Odpravljanje težav

Če se pri uporabi predvajalnika pojavi katera od spodnjih težav, lahko pred zahtevo za popravilo poskusite težavo odpraviti sami, tako da upoštevate ta navodila za odpravljanje težav. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na najbližjega prodajalca izdelkov Sony.

Sistem se ne vklopi.

→ Preverite, ali je napajalni kabel ustrezno priključen.

Slika ni prikazana/pojavi se šum slike.

→ Odklopite povezovalni kabel in ga znova ustrezno priklopite.

→ Povezovalni kabli so poškodovani.

→ Preverite povezavo med predvajalnikom in televizorjem ter preklopite izbirnik vhodnega signala za televizor, tako da se na zaslonu televizorja prikaže signal predvajalnika.

→ Za nastavev »LINE« v meniju »SCREEN SETUP« nastavite možnost, ki ustreza televizorju.

Zvok se ne predvaja.

→ Odklopite povezovalni kabel in ga znova ustrezno priklopite.


→ Povezovalni kabel je poškodovan.

→ Predvajalnik je v načinu začasne zaustavitve ali počasnega predvajanja.

→ Predvajalnik je v načinu hitrega neprekinjenega pomikanja po posnetku naprej ali nazaj.

Daljinski upravljalnik ne deluje.

→ Raven napolnjenosti baterije v daljinskem upravljalniku je nizka.

→ Daljinski upravljalnik ni usmerjen proti senzorju  na predvajalniku.

→ Pri upravljanju predvajalnika z zaporednim pritiskanjem gumbov daljinskega upravljalnika presledki med posameznimi pritiski ne smejo biti daljši od petih sekund.

Disk se ne predvaja.

- Disk ni pravilno vstavljen. Vstavite disk, tako da je stran za predvajanje obrnjena navzdol.
- Disk nima simetrične oblike.
- Disk je umazan ali okvarjen.
- Predvajalnik ne more predvajati nekaterih diskov.
- Področna koda DVD-ja se ne ujema s kodo predvajalnika.
- V notranjosti predvajalnika se nabira kondenzirana vlaga.
- Predvajalnik ne more predvajati neustrezno posnetega diska.

Predvajalnik ne deluje pravilno.

- Izklopite predvajalnik, če ta zaradi statične elektrike ipd. ne deluje pravilno.

Na zaslonu se prikaže koda napake »C:13:«.

- Očistite disk s čistilno krpo ali preverite njegov format.

Predvajalnik ne zazna pomnilniške naprave USB, priključene v predvajalnik.*

- Naprava USB ni varno pritrjena na predvajalnik.
- Naprava USB ali kabel je poškodovan.
- Način predvajanja plošče ni preklopljen v način USB.

UPOZORENJE

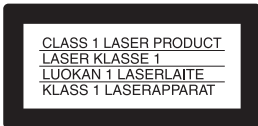
Naziv proizvoda: CD/DVD uređaj za reprodukciju

Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara, uređaj nemojte izlagati kapañju, nemojte ga polijevati i nemojte na njega postavljati predmete napunjene vodom, primjerice vaze.

Da biste izbjegli strujni udar, ne otvarajte kućište. Servisiranje prepustite samo kvalificiranom osoblju.

Kabel za napajanje smije se promijeniti samo u ovlaštenom servisu.

Baterije ili uređaje u koje su umetnute baterije nemojte izlagati prevelikoj toplini, primjerice Sunčevoj svjetlosti i vatri.



Ovaj uređaj klasificiran je kao laserski proizvod klase 1. Ta se oznaka nalazi na poleđini.

OPREZ

Upotreba optičkih instrumenata s ovim uređajem povećava rizik od oštećenja oćiju. S obzirom na to da je laserska zraka u CD/DVD uređaju za reprodukciju štetna za oći, nemojte pokušavati rastavljati kućište. Servisiranje prepustite kvalificiranom osoblju. Ako bateriju zamijenite neispravnom vrstom, postoji rizik od eksplozije.



Odlaganje stare elektrićne i elektrićne opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu i njegovu pakiranju oznaćava da se proizvod ne moće odlagati kao kućni otpad.

Umjesto toga mora se odložit na odgovarajuće odlagalište za recikliranje elektrićne i elektrićne opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa. Detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje kućanskog otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



Odlaganje iskorišćenih baterija (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na bateriji ili na pakiranju oznaćava da se baterija priložena s proizvodom ne smije odlagati kao kućanski otpad.

Na određenim baterijama ovaj se simbol moće pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simboli za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodaju se ako baterija sadrži više od 0,0005 % žive ili 0,004 % olova.

Pravilnim odlaganjem baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem baterije. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa.

Kada zbog sigurnosti, performansi ili integriteta podataka mora biti ugrađena u proizvod, bateriju smije mijenjati samo kvalificirani serviser. Da biste omogućili pravilno postupanje s baterijom, proizvod po isteku vijeka trajanja odložite u odgovarajuće odlagalište za recikliranje elektrićne i elektrićne opreme.

Upute za sve ostale baterije potražite u odjeljku o sigurnom vadenju baterije iz proizvoda. Bateriju odložite u odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorišćenih baterija.

Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Ovaj je proizvod proizvela tvrtka Sony Corporation ili je proizveden u njezino ime.


Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.

Upiti o uvozniku za EU ili upiti povezani sa sukladnošću proizvoda u Europi šalju se ovlaštenom zastupniku proizvođaća, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.

Mjere opreza

- Uređaj za reprodukciju nije iskljućen iz izvora napajanja ako je prikljućen u zidnu strujnu utičnicu čak i ako je uređaj za reprodukciju iskljućen.
- Uređaj za reprodukciju ne stavljajte u skućen prostor, primjerice, na policu za knjige ili slično.
- Uređaj za reprodukciju postavite tako da je kabel za napajanje (glavni kabel) moguće odmah izvaditi iz zidne utičnice u slučaju problema.
- Ako uređaj za reprodukciju unesete iz hladnog na toplo mjesto ili ako je postavljen u vrlo vlažnom prostoru, na lećama unutar uređaja moće se kondenzirati vlaga. Ako se to dogodi, uređaj za reprodukciju možda neće pravilno raditi. U tom slučaju uklonite disk i ostavite uređaj za reprodukciju ukljućen približno pola sata dok vlaga ne ishlapi.

Regionalni kôd

Uređaj za reprodukciju ima regionalni kôd otisnut na poleđini jedinice, a reproducira samo DVD-ove označene identičnim regionalnim kodom ili oznakom .

Informacije o autorskim pravima, zaštitnim znacima i softverskoj licenci

- Proizvedeno na temelju licence tvrtke Dolby Laboratories. Dolby i simbol s dvostrukim slovom D zaštitni su znaci tvrtke Dolby Laboratories.
 - „Logotip DVD” zaštitni je znak tvrtke DVD Format/Logo Licensing Corporation.
 - Tehnologija kodiranja zvuka MPEG Layer-3 i patenti imaju licencu tvrtki Fraunhofer IIS i Thomson.
 - Windows Media registrirani je zaštitni znak ili zaštitni znak tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.
- U ovaj proizvod ugrađena je tehnologija na koju se primjenjuju određena prava intelektualnog vlasništva tvrtke Microsoft Corporation. Upotreba ili distribucija te tehnologije izvan proizvoda zabranjena je bez odgovarajuće Microsoftove licence.

- Svi ostali zaštitni znakovi u vlasništvu su svojih vlasnika.
- OVAJ PROIZVOD LICENCIČAN JE U SKLOPU LICENCE PORTEFELJA PATENTA MPEG-4 VISUAL ZA OSOBNU I NEKOMERCIJALNU POTROŠAČKU UPOTREBU U SVRHU DEKODIRANJA VIDEOSADRŽAJA SUKLADNO STANDARDU MPEG-4 VISUAL STANDARD („MPEG-4 VIDEO”) KOJI JE KODIRAO POTROŠAČ U SKLOPU OSOBNE I NEKOMERCIJALNE AKTIVNOST I/ILI JE PRIBAVLJEN OD DAVATELJA VIDEOSADRŽAJA KOJEM JE MPEG LA IZDAO LICENCU ZA DAVANJE MPEG-4 VIDEOSADRŽAJA. NIJEDNA LICENCA NEĆE BITI DANA NITI ĆE BITI IMPLICIRANA ZA BILO KAKVU DRUGU UPOTREBU. DODATNE INFORMACIJE, UKLJUČUJUĆI ONE VEZANE UZ PROMOTIVNU, INTERNU I KOMERCIJALNU UPOTREBU I LICENCIRANJE, MOGUĆE JE DOBITI OD TVRTKE MPEG LA, LLC. POGLEDAJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

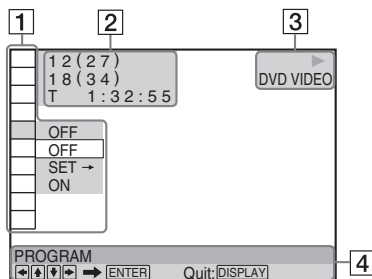
O ovom priručniku


Opisi s oznakom „*” u ovom priručniku odnose se samo na model DVPSR370.

Prikaz izbornika kontrola







Pritisnite DISPLAY.

Da biste promijenili prikaz izbornika kontrola, ponovno pritisnite DISPLAY. Dostupne stavke razlikuju se ovisno o disku ili datoteci ili okolnostima.



- 1 Stavke izbornika kontrola:
 „Popis izbornika”
Mogućnosti odabrane stavke
- 2 Broj naslova
Broj poglavlja
Vrijeme reprodukcije
- 3 Status reprodukcije
Vrsta medija
- 4 Odabrana stavka izbornika kontrola
Poruka operacije

Popis izbornika

-  **TITLE/SCENE/TRACK**
-  **CHAPTER/INDEX**
-  **TRACK**
-  **TIME/TEXT**
-  **DISC/USB***
-  **TOP MENU/MENU**
-  **ORIGINAL/PLAY LIST**
-  **PROGRAM**

Odaberite „SET →”, a zatim pritisnite ENTER i odaberite naslov (T), poglavlje (C) ili pjesmu (T) koju želite programirati, a zatim pritisnite ENTER. Pritisnite ►.

 **SHUFFLE**

 **REPEAT**

 **A-B REPEAT**

Odaberite „SET →”, a zatim pritisnite ENTER. Odaberite točku A i točku B pritiskom na ENTER.



PARENTAL CONTROL

Reprodukcija nekih DVD VIDEO diskova može biti ograničena s obzirom na unaprijed određenu razinu kao što je dob korisnika. Moguće je blokirati ili zamijeniti prizore. **PLAYER** →: Unesite četveroznamenastu lozinku, a zatim pritisnite ENTER. Odaberite razinu u stavci „LEVEL”. Što je vrijednost niža, ograničenje je strože. Odaberite područje u stavci „STANDARD”. Kada odaberete „OTHERS →”, odaberite i unesite standardni kod. „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST”

PASSWORD →: Unesite četveroznamenastu lozinku.

Ako zaboravite lozinku, u okvir za lozinku unesite „199703”, pritisnite ENTER, a zatim unesite novu četveroznamenastu lozinku.



SETUP

Kad je uređaj za reprodukciju zaustavljen, možete prilagođavati različite postavke.

QUICK: Prilagođava osnovne postavke.

CUSTOM: „Izbornik CUSTOM”

RESET: Postavke na izborniku „SETUP” vraća na zadane postavke.



ZOOM

Tijekom zumiranja pomičite se pomoću strelica /↑/↓/→.



ANGLE



CUSTOM PICTURE MODE

Odabire kvalitetu slike.

STANDARD: Prikazuje standardnu sliku.

DYNAMIC: Proizvodi živopisnu dinamičnu sliku.

CINEMA: Poboljšava prikaz detalja u tamnim područjima.

MEMORY →: Prilagođava sliku prikazom sitnijih detalja.



SHARPNESS

Naglašava rub slike.

1: Naglašava rub.

2: Naglašava rub jače nego mogućnost 1.

Stavke za DATA datoteke



ALBUM (glazbeni/foto)



FILE (foto)



ALBUM (video)



FILE (video)



DATE



INTERVAL

Navodi trajanje prikaza slajdova na zaslonu.



EFFECT

Odabire efekte koji će se koristiti za promjenu slajdova prilikom dijaprojeksije.

MODE 1: Nasumično

MODE 2: Od gornjeg lijevog kuta

MODE 3: Od vrha

MODE 4: S lijeve strane

MODE 5: Od središta



MEDIA

Odabire vrstu medija koju želite reproducirati.

VIDEO: Reproducira videodatoteke.

PHOTO (MUSIC): Reproducira fotografske i glazbene datoteke kao dijaprojekciju kada su datoteke s glazbom i fotografijama u istom albumu.

PHOTO: Reproducira fotografske datoteke.

MUSIC: Reproducira glazbene datoteke.

Da biste reproducirali glazbu i stihove,

pritisnite SUBTITLE prilikom reproduciranja glazbenih datoteka koje sadrže MP3 ID3 stihove.

Izbornik CUSTOM



LANGUAGE SETUP

OSD (zaslonski prikaz): Prebacuje jezik prikaza na zaslonu.

MENU: Odabire željeni jezik za izbornik DVD VIDEO diska. Kada odaberete „OTHERS →”, odaberite i unesite jezični kod.

„LANGUAGE CODE LIST”

AUDIO: Prebacuje jezik snimljenog zvučnog zapisa na DVD VIDEO. Kada odaberete „ORIGINAL”, odabire se jezik koji ima prednost na disku.

SUBTITLE: Prebacuje jezik titla snimljenog na DVD VIDEO. Kada odaberete „AUDIO FOLLOW”, jezik titlova promijenit će se u skladu s jezikom koji ste odabrali za zvučni zapis.



SCREEN SETUP

TV TYPE: Odabire omjer širine i visine priključenog televizora.

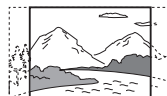
16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



SCREEN SAVER: Kada je postavljen na „ON”, čuvar zaslona pojavljuje se kada je uređaj za reproduciranje pauziran ili zaustavljen 15 minuta. Pritisnite ► da biste isključili čuvar zaslona.

BACKGROUND: Odabire boju pozadine ili sliku na zaslonu televizora. Ako postavite „JACKET PICTURE”, čak i ako disk ne sadrži sliku omota, pojavit će se slika „GRAPHICS”.

LINE: Odabire izlaz videosignala.



CUSTOM SETUP

AUTO STANDBY: Uključuje ili isključuje postavku automatskog stanja pripravnosti. Ako odaberete „ON”, uređaj za reprodukciju prelazi u stanje pripravnosti kada je zaustavljen dulje od 30 minuta.

AUTO PLAY: Kada je postavljen na „ON”, uređaj za reprodukciju automatski pokreće reprodukciju kada je uređaj za reprodukciju uključen.

PAUSE MODE: Odabire sliku u pauziranom načinu rada za DVD-ove. Obično odaberite „AUTO”. Kada se slika prikazuje u visokoj rezoluciji, postavite na „FRAME”.

TRACK SELECTION: Zvučnom zapisu koji sadrži najveći broj kanala daje prioritet kada reproducirate DVD VIDEO na kojemu je snimljeno više audioformata (format PCM, MPEG audio, DTS ili Dolby Digital). Ako odaberete „AUTO”, bit će dan prioritet

MULTI-DISC RESUME: Uključuje ili isključuje postavku nastavka rada s više diskova. Nastavak reprodukcije moguće je pohraniti u memoriju za do šest različitih medija DVD VIDEO/VIDEO CD. Ako ponovno pokrenete postavke, točka ponovnog pokretanja bit će izbrisana



AUDIO SETUP

AUDIO DRC (Kontrola dinamičkog raspona):

Postavite u skladu s okolinom. Postavite na „TV MODE” kada je najtiše zvukove teško razlučiti ili na „WIDE RANGE” kada je okruženje za slušanje dobro, na primjer prilikom korištenja kućnog kina.

DOWNMIX: Prebacuje metodu miješanja na dva kanala prilikom reproduciranja DVD-a sa stražnjim zvučnim elementima (kanalima) ili kada je sadržaj snimljen u Dolby Digital formatu. Obično odaberite „DOLBY SURROUND”.

Specifikacije

Sustav

Laser: poluvodički laser

Ulazi/izlazi

- LINE (RGB)-TV: 21 pinski
- USB*: USB priključak Type A, maksimalna struja 500 mA (za povezivanje USB uređaja)

Općenito

- Preduvjeti napajanja: 220 do 240 V izmjeničnog napona, 50/60 Hz
- Potrošnja energije: 6 W
- Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,5 W
- Dimenzije (pribl.): 270 × 38,5 × 207 mm (širina/visina/dubina) uklj. ispućene dijelove
- Masa (pribl.): 950 g
- Radna temperatura: 5 °C do 35 °C
- Raspon vlage: 25 % do 80 %

Isporučena dodatna oprema

- Daljinski upravljač (1)
- R6 (veličina AA) baterija (2)

Dizajn i specifikacije podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.

Formati datoteka koji se mogu reproducirati

Videozapis: MPEG-1 (Cyber-shot podaci)/

MPEG-4 (jednostavan profil)/Xvid

Fotografija: JPEG (DCF format)

Glazba: MP3 (osim za mp3PRO)/WMA

(osim za WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Podržani nastavci: „avi”, „mpg”, „mpeg”,

„mp4”, „jpg”, „mp3”, „wma”, „m4a”,

„wav”

Podržani diskovi: DVD, DVD+RW/+R/+R

DL (+VR način), DVD-RW/-R/-R DL (VR

način/videonačin), glazbeni CD/super VCD,

CD-R/-RW

- Podatkovni CD-ovi snimljeni prema razini 1 ili razini 2 standarda ISO 9660 ili njegovu proširenu formatu Joliet.
- Podatkovni DVD-ovi snimljeni prema specifikaciji UDF.

- Uređaj za reprodukciju reproducirat će sve gore navedene datoteke, čak i ako se format datoteke razlikuje. Reproduciranje takvih podataka može stvoriti šum koji rezultira oštećenjem zvučnika.
- Reprodukcijska složena hijerarhija mapa može potrajati. Stvarajte albume s najviše dvije hijerarhije.
- Uređaj za reprodukciju ne reproducira kodirane datoteke, poput formata DRM ili Lossless kompresije.
- Ovisno o kodiranju ili stanju snimke, neke se datoteke s videozapisima, fotografijama ili glazbom možda neće reproducirati.
- Uređaj za reprodukciju prepoznat će najviše 200 albuma i 600 datoteka. Može prepoznati do 300 datoteka s glazbom i 300 datoteka s fotografijama kada je „PHOTO (MUSIC)” odabran.
- Uređaj za reprodukciju ne može reproducirati datoteku s videozapisima koja je veća od 720 (širina) × 576 (visina)/2 GB.
- Uređaj za reprodukciju ne može bez problema reproducirati datoteku s videozapisom velike brzine prijenosa u bitovima s podatkovnog CD-a. Preporučujemo vam reproduciranje putem podatkovnog DVD-a.

Više o podržanim USB uređajima*

- Ovaj uređaj za reprodukciju podržava samo USB Mass Storage Class.
- Ovaj uređaj za reprodukciju podržava samo USB uređaje formata FAT (osim formata exFAT).
- Neki USB uređaji možda neće funkcionirati s ovim uređajem za reprodukciju.

Napomene o USB uređajima*

- Kada uklonite USB uređaj, zaustavite reprodukciju i izvucite ga iz USB priključka.
- Ako USB uređaj ima prekidač za napajanje, uključite ga prije povezivanja USB uređaja s USB priključkom uređaja za reprodukciju.
- U slučaju nekih uređaja može se pojaviti LUN (logički broj jedinice). Da biste promijenili LUN ili originalno mjesto za pohranu, pritisnite [graphic] kada se prikaže popis albuma ili pjesama.

Napomena o medijima na koje je moguće snimati

Neke medije na koje je moguće snimati nije moguće reproducirati zbog kvalitete snimke ili fizičkog stanja diska ili karakteristika

uređaja za snimanje i autorskog softvera. Disk se neće reproducirati ako nije pravilno finaliziran. Neki podatkovni diskovi stvoreni su u formatu Packet Write koji nije moguće reproducirati.

Napomena o zaštitni sadržaja

Slike u DVD-VR načinu s CPRM zaštitom možda se neće moći reproducirati.

Napomena o DVD-ovima i VIDEO CD-ovima

Proizvođači softvera možda su namjerno postavili neke operacije vezane uz reprodukciju DVD/VIDEO diskova. Budući da ovaj uređaj za reproduciranje reproducira DVD/VIDEO diskove u skladu sa sadržajem diska koji su oblikovali proizvođači softvera, neke značajke reprodukcije neće biti dostupne. Pročitajte upute za korištenje koje ste dobili uz DVD/VIDEO diskove.

Napomena o diskovima

Uređaj je osmišljen za reprodukciju diskova koji su usklađeni sa standardom Compact Disc (CD). DualDisc diskovi i neki glazbeni diskovi šifrirani tehnologijama za zaštitu autorskih prava nisu usklađeni sa standardom Compact Disc (CD). Stoga ti diskovi nisu kompatibilni s ovim uređajem.

Napomene o diskovima

- Nemojte koristiti sljedeće diskove:
- Disk koji nije uobičajenog oblika (na primjer kartica ili srce).
 - Disk s oznakom ili naljepnicom.

Reprodukcija VIDEO CD-ova s PBC funkcijama

Kada počnete reproducirati VIDEO CD s PBC funkcijama (funkcijama kontrole reprodukcije), prikazuje se izbornik na kojemu možete birati.

Da biste reproducirali bez upotrebe PBC-a, pritisnite ◀◀◀/▶▶▶ ili gumb s brojkama kada je uređaj za reprodukciju zaustavljen da biste odabrali pjesmu, a zatim pritisnite ▶ ili ENTER. Da biste se vratili u reproduciranje PBC funkcije, dva puta pritisnite ■, a zatim pritisnite ▶.

Upravljanje televizorom daljinskim upravljačem

Pritisnite i držite TV I/⏻ te istovremeno pomoću brojčanih gumba upišite šifru proizvođača televizora (pogledajte tablicu).

Sony 01	Panasonic 17, 49
Goldstar 76	Philips 06, 08, 72
Hitachi 24	Samsung 71
JVC 33	Sharp 29
LG 76	Toshiba 38

Otklanjanje poteškoća

Ako pri upotrebi uređaja za reprodukciju primijetite bilo koju od sljedećih poteškoća, prije traženja popravka pokušajte riješiti problem pomoću ovog vodiča za otklanjanje poteškoća. Ako su problemi i dalje prisutni, obratite se najbližem prodavaču tvrtke Sony.

Napajanje nije uključeno.

→ Provjerite je li kabel za napajanje čvrsto priključen.


Nema slike/pojavljuje se šum na slici.

- Ponovno čvrsto priključite kabel za povezivanje.
- Kabeli za povezivanje oštećeni su.
- Provjerite vezu s televizorom te kontrolu za odabir ulaznog signala na televizoru postavite tako da se na zaslonu televizora pojavi signal uređaja za reprodukciju.
- Postavite „LINE” u „SCREEN SETUP” na stavku koja odgovara vašem TV prijemniku.

Nema zvuka.

- Ponovno čvrsto priključite kabel za povezivanje.
- Kabel za povezivanje oštećen je.
- Uređaj za reprodukciju je u pauziranom načinu rada ili u načinu usporene reprodukcije.
- Uređaj za reprodukciju je u načinu brzog pregledavanja unatrag ili unaprijed.

Daljinski upravljač ne funkcionira.

- Baterija u daljinskom upravljaču slaba je.
- Daljinski upravljač nije usmjeren prema senzoru daljinskog upravljača  na uređaju za reprodukciju.
- Kada pritiskanjem gumba na daljinskom upravljaču jedan po jedan upravljate uređajem za reprodukciju, gumbе pritisćite unutar pet sekundi.

Disk se ne reproducira.

- Disk je okrenut na pogrešnu stranu. Disk umetnite tako daje strana za reproduciranje okrenuta prema dolje.
- Disk je iskrivljen.
- Disk je prljav ili oštećen.
- Uređaj za reprodukciju reproducira određene diskove.
- Regionalni kôd na DVD-u ne odgovara uređaju za reprodukciju.

- Unutar uređaja za reprodukciju nakupila se vlaga.
- Uređaj za reprodukciju ne može reproducirati snimljeni disk koji nije pravilno finaliziran.

Uređaj za reprodukciju ne funkcionira ispravno.

- Kada statički elektricitet, na primjer, uzrokuje neuobičajeno funkcioniranje uređaja za reprodukciju, odspojite uređaj za reprodukciju.

Na zaslonu se prikazuje „C:13:“.

- Disk očistite krpom ili provjerite njegov format.

Uređaj za reprodukciju ne detektira USB uređaj povezan s uređajem za reprodukciju.*

- USB uređaj nije sigurno povezan s uređajem za reprodukciju.
- Oštećen je USB uređaj ili njegov kabel.
- Način diska promijenjen je na USB način rada.

UPOZORENJE

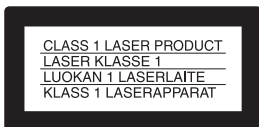
Naziv proizvoda: CD/DVD plejer

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite uređaj kapljicama vode ili prskanju i ne postavljajte na njega predmete koji sadrže tečnost, na primer vaze.

Da biste izbegli strujni udar, ne otvarajte kućište uređaja. Popravke bi trebalo da obavljaju samo osposobljeni serviseri.

Kabl za napajanje naizmeničnom strujom morate da zamenite samo kod ovlašćenog servisera.

Ne izlažite baterije ili uređaj u koji su umetnute baterije visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu ili vatri.



Ovaj uređaj je klasifikovan kao CLASS 1 LASER proizvod. Ova oznaka se nalazi na zadnjoj strani uređaja.

PAŽNJA

U ovom proizvodu se koriste optički uređaji koji mogu oštetiti vid. Budući da je laserski zrak koji se koristi u ovom CD/DVD plejeru štetan za oči, ne pokušavajte da otvarate kućište uređaja. Popravke bi trebalo da obavljaju samo ovlašćeni serviseri.

U slučaju zamene nepravilnim tipom baterije, postoji opasnost od eksplozije.



Odlaganje stare električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da se proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad. Proizvod bi trebalo da odložite na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Odnosi se samo na Evropu



Pb

Odlaganje potrošenih baterija (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno prikupljanje otpada)

Ovaj simbol na bateriji ili njenom pakovanju označava da se baterija koja se dobija uz ovaj proizvod ne sme tretirati kao kućni otpad.

Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Pravilnim odlaganjem baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja baterija. Reciklažom materijala pomažete u očuvanju prirodnih resursa.

Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni serviser.

Da biste bili sigurni da će baterija biti pravilno zbrinuta, predajte potrošenu bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme.

Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija.

Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Corporation ili je proizveden u njeno ime.


Uvoznik za EU: Sony Europe B.V.

Pitanja upućena uvozniku za EU ili u vezi sa usklađenošću proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača na adresu: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Mere prepa

- Plejer se napaja naizmeničnom strujom sve dok je priključen na zidnu utičnicu, čak i kada je sam plejer isključen.
- Ne postavljajte plejer u uski prostor, na primer policu za knjige ili sličan prostor.
- Postavite plejer tako da se kabl za napajanje naizmeničnom strujom može brzo iskopčati iz zidne utičnice u slučaju nevolje.
- Ako plejer direktno unesete iz hladnog u toplo mesto ili ga postavite u prostoriju sa dosta vlage, može doći do kondenzacije vlage na sočivima unutar plejera. Ako se to desi, plejer možda neće raditi pravilno. U tom slučaju izvadite disk i ostavite plejer uključen oko pola sata dok vlaga ne ispari.

Šifra regiona

Na zadnjoj strani plejera je odštampana šifra regiona što znači da vaš plejer može da reprodukuje samo komercijalne DVD-ove koji su obeleženi istom šifrom regiona ili sa .

Informacije o autorskim pravima, zaštićenim znakovima i softverskoj licenci

- Proizvedeno po licenci kompanije Dolby Laboratories. Dolby i simbol sa duplim D su zaštićeni znakovi kompanije Dolby Laboratories.
- „DVD Logo“ je zaštićeni znak korporacije DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- MPEG Layer-3 tehnologiju za kodiranje zvuka i patente su licencirale kompanije Fraunhofer IIS i Thomson.
- Windows Media je registrovani zaštićeni znak ili zaštićeni znak korporacije Microsoft u SAD i/ili ostalim zemljama. Ovaj proizvod sadrži tehnologiju koja podleže određenim pravima na intelektualnu svojину korporacije Microsoft.
- Upotreba ili distribucija ove tehnologije izvan ovog proizvoda je zabranjena bez odgovarajućih licenci korporacije Microsoft.
- Svi ostali zaštićeni znakovi pripadaju njihovim vlasnicima.
- OVAJ PROIZVOD JE LICENCIAN POD LICENCOM PATENTNOG PORTFOLIJA MPEG-4 VISUAL ZA LIČNU I NEKOMERCIJALNU UPOTREBU OD STRANE KORISNIKA ZA DEKODIRANJE VIDEO ZAPISA KOJI SU U SKLADU SA MPEG-4 VISUAL STANDARDOM („MPEG-4 VIDEO“) KODIRANIH OD STRANE KORISNIKA ZA LIČNE I NEKOMERCIJALNE SVRHE I/ILI NABAVLJENIH OD DOBAVLJAČA KOJI POSEDUJE MPEG LA LICENCU ZA DISTRIBUCIJU MPEG-4 VIDEO ZAPISA. NE IZDAJE SE NITI SE PODRAZUMEVA LICENCA ZA BILO KOJE DRUGE SVRHE. DODATNE INFORMACIJE O MOGUĆNOSTIMA UPOTREBE U PROMOTIVNE, INTERNE I KOMERCIJALNE SVRHE, KAO I INFORMACIJE O LICENCIRANJU MOGU SE DOBITI OD KOMPANIJE MPEG LA, LLC. POGLEDAJTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)

O ovom priručniku

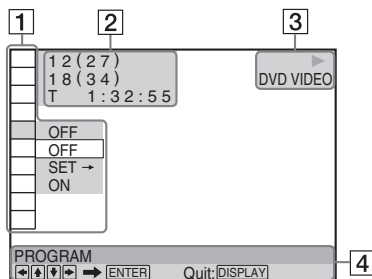
Opisi sa zvezdicom „*“ u ovom uputstvu se odnose samo na model DVPSR370.


Prikaz kontrolnog menija

Pritisnite DISPLAY.









Da biste promenili prikaz kontrolnog menija, ponovo pritisnite DISPLAY.

Dostupne stavke će se razlikovati u zavisnosti od diska/datoteke ili situacije.



- 1 Stavke kontrolnog menija:
 „Lista menija“
Opcije izabrane stavke
- 2 Broj naslova
Broj poglavlja
Vreme reprodukcije
- 3 Status reprodukcije
Tip medija
- 4 Izabrana stavka kontrolnog menija
Poruka u vezi s upravljanjem

Lista menija

-  **TITLE/SCENE/TRACK**
-  **CHAPTER/INDEX**
-  **TRACK**
-  **TIME/TEXT**
-  **DISC/USB***
-  **TOP MENU/MENU**
-  **ORIGINAL/PLAY LIST**
-  **PROGRAM**

Izaberite „SET →“, zatim pritisnite ENTER i izaberite naslov (T), poglavlje (C) ili numeru (T) koju želite da programirate, a potom pritisnite ENTER. Pritisnite ►.

-  **SHUFFLE**
-  **REPEAT**
-  **A-B REPEAT**

Izaberite „SET →“, a zatim pritisnite ENTER. Izaberite tačku A i tačku B pritiskom na ENTER.



PARENTAL CONTROL

Reprodukcija sadržaja na nekim DVD VIDEO diskovima se može ograničiti prema unapred određenom kriterijumu, na primer uzrastu korisnika. Scene mogu biti blokirane ili zamenjene drugačijim scenama.

PLAYER →: Unesite četvorocifrenu lozinku, a zatim pritisnite ENTER. Izaberite nivo u „LEVEL“. Što je niža vrednost, strožije je ograničenje. Izaberite područje u „STANDARD“. Ako izaberete „OTHERS →“, izaberite i unesite standardnu šifru.

☞ „PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST“

PASSWORD →: Unesite četvorocifrenu lozinku.

Ako zaboravite lozinku, unesite „199703“ u polje za lozinku, pritisnite ENTER, a zatim unesite novu četvorocifrenu lozinku.



SETUP

Možete da podesite različita podešavanja kada je reprodukcija na plejeru zaustavljena.

QUICK: Prilagodavanje osnovnih podešavanja.

CUSTOM: ☞ „Meni CUSTOM“

RESET: Vraćanje podešavanja u okviru „SETUP“ na podrazumevane vrednosti.



ZOOM

Prilikom zumiranja, pomerajte sadržaj koristeći ←/↑/↓/→.



ANGLE



CUSTOM PICTURE MODE

Biranje kvaliteta slike.

STANDARD: Prikazivanje standardne slike.

DYNAMIC: Kreiranje izuzetno dinamičke slike.

CINEMA: Poboljšavanje detalja u tamnim oblastima.

MEMORY →: Detaljnije podešavanje slike.



SHARPNESS

Naglašavanje ivica slike.

1: Poboljšavanje ivica.

2: Poboljšavanje ivica na vrednost veću od 1.

Stavke za DATA datoteke



ALBUM (muzika/fotografije)



FILE (fotografije)



ALBUM (video zapisi)



FILE (video zapisi)



DATE



INTERVAL

Izbor vremena trajanja prikaza slajdova na ekranu.



EFFECT

Biranje efekata koji će se koristiti pri promeni slajdova u prikazu slajdova.

MODE 1: Nasumično

MODE 2: Od gornjeg levog ugla

MODE 3: Odozgo

MODE 4: Sa leve strane

MODE 5: Od centra



MEDIA

Biranje tipa medija koji želite da reprodukujete.

VIDEO: Reprodukcija video datoteka.

PHOTO (MUSIC): Reprodukcija datoteka fotografija i muzike u vidu prikaza slajdova kada se datoteke muzike i fotografija nalaze u istom albumu.

PHOTO: Reprodukcija datoteka fotografija.

MUSIC: Reprodukcija muzičkih datoteka.

Da biste reprodukovali muziku sa tekstom, pritisnite SUBTITLE prilikom reprodukcije muzičkih datoteka koje sadrže MP3 ID3 tekstove.

Meni CUSTOM



LANGUAGE SETUP

OSD (meni na ekranu): Menjanje jezika menija na ekranu.

MENU: Biranje jezika menija za DVD VIDEO.

Kada izaberete „OTHERS →“, izaberite i unesite šifru jezika. ☞ „LANGUAGE CODE LIST“

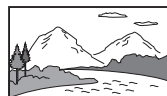
AUDIO: Menjanje jezika zvučnog zapisa koji je snimljen na DVD VIDEO. Kada izaberete „ORIGINAL“, biće izabran jezik kojem je dat prioritet na disku.

SUBTITLE: Menjanje jezika titla koji je snimljen na DVD VIDEO. Kada izaberete „AUDIO FOLLOW“, jezik titla se menja u skladu sa izabranim jezikom zvučnog zapisa.



SCREEN SETUP

TV TYPE: Biranje odnosa širine i visine povezanog televizora.



16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN

SCREEN SAVER: Kada ovu opciju podesite na „ON“, čuvar ekrana se prikazuje ako je reprodukcija na plejeru pauzirana ili zaustavljena 15 minuta. Pritisnite ► da biste isključili čuvar ekrana.

BACKGROUND: Biranje pozadinske boje ili slike na TV ekranu. Ako podesite „JACKET PICTURE“, čak i ako disk ne sadrži takvu sliku, prikazaće se „GRAPHICS“ slika.

LINE: Biranje izlaza za video signale.



CUSTOM SETUP

AUTO STANDBY: Uključivanje ili isključivanje podešavanja za automatski ulazak u režim mirovanja. Ako izaberete „ON“, plejer ulazi u režim mirovanja ako je reprodukcija zaustavljena duže od 30 minuta.

AUTO PLAY: Kada ovu opciju podesite na „ON“, plejer automatski pokreće reprodukciju kada ga uključite.

PAUSE MODE: Biranje slike kada je reprodukcija DVD-a pauzirana. Obično je potrebno da izaberete „AUTO“. Ako se slika emituje u visokoj rezoluciji, izaberite „FRAME“.

TRACK SELECTION: Prilikom reprodukcije DVD VIDEO diska na kojem je snimljeno više audio formata (PCM, MPEG audio, DTS ili Dolby Digital format) daje se prioritet zvučnom zapisu sa najvećim brojem kanala. Ako izaberete „AUTO“, daje se prioritet takvom zvučnom zapisu.

MULTI-DISC RESUME: Uključivanje ili isključivanje podešavanja Multi-disc Resume. Mesto za nastavak reprodukcije se može memorisati za do 6 različitih DVD VIDEO/VIDEO CD diskova. Ako ponovo započnete podešavanje ove opcije, tačka za nastavak će biti izbrisana.

AUDIO SETUP

AUDIO DRC (Kontrola dinamičkog opsega): Podesite ovu opciju prema okruženju u kojem se nalazite. Izaberite opciju „TV MODE“ ako niste u mogućnosti da čujete najtiše zvukove ili „WIDE RANGE“ kada su uslovi za slušanje dobri, na primer u kućnom bioskopu.

DOWNMIX: Menjanje načina na koji se broj kanala smanjuje na 2 prilikom reprodukcije DVD-a na kojem su snimljeni zadnji kanali ili koji se snimljen u Dolby Digital formatu. Obično je potrebno da izaberete „DOLBY SURROUND“.

Specifikacije

Sistem

Laser: Poluprovodnički laser

Ulazi/izlazi

- LINE (RGB)-TV: 21-pinski
- USB*: USB priključak Type A, maksimalna jačina struje 500 mA (za povezivanje USB uređaja)

Opšte

- Zahtevi za napajanje: 220–240 V AC, 50/60 Hz
- Potrošnja energije: 6 W
- Potrošnja energije u mirovanju: 0,5 W
- Dimenzije (približno): 270 × 38,5 × 207 mm (širina/visina/dubina) uključujući isturene delove
- Težina (približno): 950 g
- Radna temperatura: 5 °C do 35 °C
- Radna vlažnost vazduha: 25% do 80%

Isporučena dodatna oprema

- Daljinski upravljač (1)
- Baterija R6 (veličina AA) (2)

Specifikacije i dizajn su podložni promenama bez najave.

Podržani formati datoteka

Video: MPEG-1 (Cyber-shot data)/MPEG-4 (jednostavan profil)/Xvid

Fotografije: JPEG (DCF format)

Muzika: MP3 (osim za mp3PRO)/WMA (osim za WMA Pro)/AAC/LPCM/WAVE

Podržane oznake tipa datoteke: „avi“, „mpg“, „mpeg“, „mp4“, „jpg“, „mp3“, „wma“, „m4a“, „wav“

Podržani diskovi: DVD, DVD+RW/+R/+R DL (+VR režim), DVD-RW/-R/-R DL (VR režim/video režim), Music CD/Super VCD, CD-R/-RW

- DATA CD-ovi snimljeni u skladu sa standardom ISO 9660 Level 1/Level 2 ili njegovim proširenim formatom, Joliet.
- DATA DVD-ovi snimljeni u skladu sa UDF-om.

- Plejer će reprodukovati svaku od gorenavedenih datoteka, čak i ako se format datoteke razlikuje. Reprodukција takvih podataka može dovesti do pojave šuma koji može oštetiti zvučnike.
- Pokretanje reprodukcije medija sa složenom strukturom fascikli može potrajati duže vremena. Napravite albume sa hijerarhijom od najviše dva nivoa.
- Plejer ne reprodukuje kodirane datoteke, poput onih u formatu DRM ili Lossless.
- Neke video, foto i muzičke datoteke možda neće biti moguće reprodukovati u zavisnosti kodiranja/stanja snimka.
- Plejer prepoznaje najviše 200 albuma i 600 datoteka. Plejer može da prepozna do 300 muzičkih datoteka i 300 datoteka fotografija kada izaberete „PHOTO (MUSIC)“.
- Plejer ne može da reprodukuje video datoteku čija je rezolucija veća od 720 (širina)×576 (visina)/2 GB.
- Plejer možda neće glatko reprodukovati video datoteke sa velikom brzinom protoka bitova na DATA CD-u. Preporučujemo vam da ove datoteke reprodukuјete koristeći DATA DVD.

Više informacija o podržanim USB uređajima*

- Ovaj plejer podržava samo USB uređaje sa velikim skladištem.
- Ovaj plejer podržava samo USB uređaje formatirane pomoću sistema datoteka FAT (osim exFAT).
- Neki USB uređaji možda neće raditi sa ovim plejerom.

Napomene o USB uređajima*

- Kada isključite USB uređaj, zaustavite reprodukovanje ili uređaj izvadite iz priključka.
- Ako USB uređaj ima prekidač za napajanje, uključite ga pre nego što stavite USB uređaj u priključak na plejeru.
- Na nekim uređajima se može pojaviti LUN (broj logičke jedinice). Da biste promenili LUN ili prvobitno skladište, pritisnite [graphic] kada se pojavi lista albuma ili numera.

Napomena o medijima za snimanje

Neke medije za snimanje nije moguće reprodukovati na ovom plejeru zbog kvaliteta snimka, fizičkog stanja diska ili karakteristika

uređaja i softvera za snimanje. Disk nije moguće reprodukovati ako nije pravilno dovršen. Takođe nije moguće reprodukovati neke DATA diskove snimljene u formatu Packet Write.

Napomena o zaštiti od kopiranja

Slike u DVD-VR režimu sa CPRM zaštitom nije moguće reprodukovati.

Napomena o DVD i VIDEO CD diskovima

Neke radnje koje se mogu izvršiti tokom reprodukcije DVD-ova i VIDEO CD-ova su možda namerno podešene od strane proizvođača softvera. Budući da ovaj plejer reprodukuje DVD-ove i VIDEO CD-ove prema zamisli proizvođača softvera, neke funkcije reprodukcije možda neće biti dostupne. Takođe pogledajte uputstvo koje ste dobili uz DVD ili VIDEO CD.

Napomena o diskovima

Ovaj uređaj je namenjen za reprodukciju diskova koji su usklađeni sa Compact Disc (CD) standardom. DualDiscs diskovi i neki muzički diskovi kodirani tehnologijama za zaštitu od kopiranja nisu u skladu sa Compact Disc (CD) standardom. Zbog toga takvi diskovi možda neće biti kompatibilni sa ovim uređajem.

Napomena o diskovima

Ne koristite sledeće diskove:

- Diskove nestandardnog oblika (npr. u obliku kartice, srca).
- Diskove na kojima se nalaze etikete ili nalepnice.

Reprodukcija VIDEO CD-ova sa PBC funkcijama

Kada pokrenete reprodukciju VIDEO CD-a sa PBC (Playback control) funkcijama, prikazaće se meni za izbor.

Da biste reprodukovali disk bez korišćenja PBC-a, pritisnite ◀◀/▶▶ ili tastere sa brojevima dok je reprodukcija na plejeru zaustavljena da biste izabrali numeru, a zatim pritisnite ▶ ili ENTER. Da biste se vratili u režim PBC reprodukcije, pritisnite dvaput ■, a zatim pritisnite ▶.

Upravljanje televizorom pomoću daljinskog upravljača

Dok držite taster TV I/⏻, pomoću tastera sa brojevima izaberite kôd proizvođača televizora.

Sony 01	Panasonic 17, 49
Goldstar 76	Philips 06, 08, 72
Hitachi 24	Samsung 71
JVC 33	Sharp 29
LG 76	Toshiba 38

Rešavanje problema

Ako nađete na bilo koji od sledećih problema prilikom korišćenja plejera, koristite ovaj vodič za rešavanje problema da biste pokušali da otklonite problem pre nego što uređaj odnesete na popravku. Ako je problem i dalje prisutan, obratite se najbližem Sony prodavcu.

Uređaj neće da se uključi.

→ Proverite da li je kabl za napajanje dobro povezan.

Nema slike/na slici je vidljiv šum.

→ Ponovo povežite kabl.

→ Kablovi za povezivanje su oštećeni.

→ Proverite vezu sa televizorom i izaberite odgovarajući ulaz na televizoru tako da se signal sa plejera pojavi na ekranu televizora.

→ Podesite „LINE“ u okviru „SCREEN SETUP“ na odgovarajuću vrednost za vaš TV.

Nema zvuka.

→ Ponovo povežite kabl.


→ Kabl za povezivanje je oštećen.

→ Reprodukcija ne plejeru je pauzirana ili je on u režimu usporene reprodukcije.

→ Izabran je režim za brzo premotavanje unapred ili unazad na plejeru.

Daljinski upravljač ne radi.

→ Baterija u daljinskom upravljaču je slaba.

→ Daljinski upravljač nije uperen ka senzoru za daljinski upravljač  na plejeru.

→ Ako pri upravljanju plejerom uzastopno pritiskate više tastera na daljinskom upravljaču, pritisakajte ih u razmaku od 5 sekundi.

Reprodukcija diska nije moguća.

→ Disk je postavljen naopako. Umetnite disk tako da je strana sa koje se obavlja reprodukcija okrenuta nadole.

→ Disk je iskrivljen.

→ Disk je prljav ili oštećen.

→ Plejer ne može da reprodukuje određene diskove.

→ Šifra regiona na DVD disku ne odgovara plejeru.

→ Došlo je do kondenzacije vlage unutar plejera.

→ Plejer ne može da reprodukuje snimljeni disk koji nije pravilno dovršen.

Plejer ne radi pravilno.

- Ako statički elektricitet i ostale smetnje dovedu do nepravilnog rada uređaja, izvucite kabl za napajanje iz utičnice.

Na ekranu se prikazuje „C:13:“.

- Očistite disk krpom za čišćenje diska ili proverite njegov format.

Plejer ne može da detektuje povezani USB uređaj.*

- USB uređaj nije ispravno povezan sa plejerom.
- USB uređaj ili kabl je oštećen.
- Izabran je režim diska umesto USB režima.

LANGUAGE CODE LIST

1027	Afar	1181	Frisian	1345	Malagasy	1507	Samoan
1028	Abkhazian	1183	Irish	1347	Maori	1508	Shona
1032	Afrikaans	1186	Scots Gaelic	1349	Macedonian	1509	Somali
1039	Amharic	1194	Galician	1350	Malayalam	1511	Albanian
1044	Arabic	1196	Guarani	1352	Mongolian	1512	Serbian
1045	Assamese	1203	Gujarati	1353	Moldavian	1513	Siswati
1051	Aymara	1209	Hausa	1356	Marathi	1514	Sesotho
1052	Azerbaijani	1217	Hindi	1357	Malay	1515	Sundanese
1053	Bashkir	1226	Croatian	1358	Maltese	1516	Swedish
1057	Byelorussian	1229	Hungarian	1363	Burmese	1517	Swahili
1059	Bulgarian	1233	Armenian	1365	Nauru	1521	Tamil
1060	Bihari	1235	Gujarati	1369	Interlingua	1525	Telugu
1061	Bislama	1239	Interlingue	1376	Dutch	1527	Tajik
1066	Bengali; Bangla	1245	Inupiak	1379	Norwegian	1528	Thai
1067	Tibetan	1248	Indonesian	1393	Occitan	1529	Tigrinya
1070	Breton	1253	Icelandic	1403	(Afan)Oromo	1531	Turkmen
1079	Catalan	1254	Italian	1408	Oriya	1532	Tagalog
1093	Corsican	1257	Hebrew	1417	Punjabi	1534	Setswana
1097	Czech	1261	Japanese	1428	Polish	1535	Tonga
1103	Welsh	1269	Yiddish	1435	Pashto; Pushto	1538	Turkish
1105	Danish	1283	Javanese	1436	Portuguese	1539	Tsonga
1109	German	1287	Georgian	1463	Quechua	1540	Tatar
1130	Bhutani	1297	Kazakh	1481	Rhaeto-	1543	Twì
1142	Greek	1298	Greenlandic		Romance	1557	Ukrainian
1144	English	1299	Cambodian	1482	Kirundi	1564	Urdu
1145	Esperanto	1300	Kannada	1483	Romanian	1572	Uzbek
1149	Spanish	1301	Korean	1489	Russian	1581	Vietnamese
1150	Estonian	1305	Kashmiri	1491	Kinyarwanda	1587	Volapük
1151	Basque	1307	Kurdish	1495	Sanskrit	1613	Wolof
1157	Persian	1311	Kirghiz	1498	Sindhi	1632	Xhosa
1165	Finnish	1313	Latin	1501	Sangho	1665	Yoruba
1166	Fiji	1326	Lingala	1502	Serbo-Croatian	1684	Chinese
1171	Faroese	1327	Laothian	1503	Singhalese	1697	Zulu
1174	French	1332	Lithuanian	1505	Slovak	1703	Not specified
		1334	Latvian; Lettish	1506	Slovenian		

ISO 639: 1988 (E/F) standard

PARENTAL CONTROL AREA CODE LIST

2044	Argentina	2165	Finland	2362	Mexico	2149	Spain
2047	Australia	2174	France	2376	Netherlands	2499	Sweden
2046	Austria	2109	Germany	2390	New Zealand	2086	Switzerland
2057	Belgium	2248	India	2379	Norway	2528	Thailand
2070	Brazil	2238	Indonesia	2427	Pakistan	2184	United Kingdom
2079	Canada	2254	Italy	2424	Philippines		
2090	Chile	2276	Japan	2436	Portugal		
2092	China	2304	Korea	2489	Russia		
2115	Denmark	2363	Malaysia	2501	Singapore		



* 1 - 4 6 9 8 9 3 8 1 2 1 *

4-698-938-12(1) (SL-HR-SR)